



# 都城国際交流協会会報

## MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行：都城国際交流協会  
〒885-8555 都城市姫城町6-21  
都城市役所 国際化推進室内  
電話 0986-23-2295  
FAX 0986-23-3223  
http://miyakonojo-mia.com/  
E-mail mia@btvm.ne.jp

### 圏域の人

このコーナーでは、在住の外国の方や、世界と関わる活動をされている方からの記事をご紹介します。

みなさん、こんにちは。はじめまして。私はネルグイ・アマルバヤスガランと申します。2000年にモンゴル国オルホン県に生まれました。



出身県を簡単に紹介します。オルホン県の県庁所在地はエルデネト市で、モンゴル第3の大きい都市です。エルデネト市の特徴は、産業が盛んで、モンゴル国のGDPの13%以上を占める大きな銅鉱山があることです。この市の歴史は、1950年代に銅鉱山が建設されるにつれて都市づくりをしていくことから始まります。市は大自然にも恵まれて綺麗です。

2013年に日本の高専式教育システムを導入しているモンゴル国立科学技術大学附属高専学校に入学し、2018年に卒業しました。卒業後、都城市の大淀開発株式会社に入社しました。外国での生活は初めてで、文化が違うこともあり、入社後、全てが簡単というわけではありませんでした。全てのことに慣れ理解できるようになるまでに、かなりの期間がかかりました。日本人のライフスタイルや文化、マナーなど全てが新しい世界でした。お辞儀する習慣すら最初はとても難しく、慣れてできるようになるまで時間がかかりました。今は、最初より大分慣れてきていますが、まだまだ勉強不足なところがたくさんあります。日本とモンゴルの文化は違うところがありますが、日本人ように勤勉であることを心掛けています。

現在携わっている建設現場の引渡しが10月です。私にとって初めての現場なので、ワクワク感が増してきて、とても楽しみにしています。会社の上司や同僚、同じ現場の仲間がとても優しく、丁寧に指導してくれます。そこで、たくさんのことを学んでいます。たまに私の勉強不足が原因で迷惑をかけてしまうこともあります。日々学びながら、新しいことに挑戦し、達成感を感じながら会社生活を送っています。

日常的な面では、日本に来て最初に印象深かったことは、どの店でも店員さんが優しい対応をしてくれることです。初めて入った店の店員さんが、私が来るのをずっと待っていたかのように対応してくれ、その店員さんを通して、日本のサービス業でのお客様を大切にする精神を肌で感じることができ、大変いい勉強になりました。私が日本の文化で特に参考になっていることは、次の三点です。モンゴルに戻った時に、自分の周りに広げていきたいと思います。



1. 時間を守ること
2. 他人に迷惑をかけない、思いやりの気持ち
3. 清潔さ(町の中がとても綺麗で、ゴミが落ちてないこと)

一人のモンゴル人として、これからも日本とモンゴルの友好交流関係がますます盛んになり、お互いの国に対する親近感がもっともっと近くなることを期待しています。そのために、都城市に来たことを大変光栄に思い、さらに、この学びの機会を大きな結果に結びつけるために一つ一つ努力していきたいと思います。私は自分の将来のため、また、一人前になるために努力しているモンゴル人です。

みなさん、よろしくお祈りします。

### モンゴル県区分地図



- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| 1. ウランバートル市     | 12. ウブスハンガイ県  |
| 2. <u>オルホン県</u> | 13. ザブハン県     |
| 3. ダルハン・オール県    | 14. ドンドゴビ県    |
| 4. ヘンティー県       | 15. ドルノド県     |
| 5. フブスグル県       | 16. ドルノゴビ県    |
| 6. ホブド県         | 17. ゴビスンベル県   |
| 7. オブス県         | 18. ゴビ・アルタイ県  |
| 8. トゥブ県         | 19. ボルガン県     |
| 9. セレンゲ県        | 20. バヤンホンゴル県  |
| 10. スフバートル県     | 21. バヤン・ウルギー県 |
| 11. ウムヌゴビ県      | 22. アルハンガイ県   |

## 協会情報

### ◆トリアナイトのクイズに挑戦

「世界のビール&トリアナイト」に出す予定だったクイズを何問か掲載します!チャレンジしてみてください。答えは次号でお知らせします。

- Q1. モンゴル語のキリル文字は何文字ありますか?
- Q2. 「世界の七不思議」を全部教えてください。  
また、このうち現存している物はいくつありますか。
- Q3. 英語のアルファベットで、27字目は何でしょう。
- Q4. 競技に使うダーツ盤で、20番の右にあるのは何番ですか?
- Q5. 惑星で唯一、現代の英語の名称がローマ神話やギリシャ神話の神に由来していないのは何でしょう。

### ◆ワールドフェスタについて

新型コロナウイルス感染症の拡大を防ぐため、2021年1月に開催予定のワールドフェスタ in みやこのじょう2021は、残念ながら中止します。

各種イベントで海外の文化などを紹介して下さる講師を募集しています。お知り合いに、日本語で出身国のことを紹介できる外国の方がいらっしゃれば、ぜひ、協会にご紹介ください。外国出身の方、ご本人からのご連絡もお待ちしております。



## 「アルガル аргаль」

～都城市モンゴル国際交流員 ソヨルマーさんによるモンゴル紹介～



先月のコーナーで、モンゴル人にとって大切な小さい“アルガル(牛糞)”を紹介しましたが、今月は発音が同じ、もう一つの大きな“アルガル”をご紹介します。モンゴル語で аргаль と

書きます。

それは、野生の羊のことです。雌の野生の羊をアルガルと言ひ、雄をウガルズと言ひます。

雄の平均体高は約140cm、体重200キロ、胸の幅は115-120cm、丸く巻いた角の長さは160-180cmでそれより長い場合もあります。雌の平均体高は120cm、体重140キロ、頭から尻尾までの長さは180cmぐらいで、角は雄より短いです。体格と顔は、モンゴルの普通の羊と似ていますが、足は

細長く、毛は短くて硬く、尻尾は短いです。生息地域はアルタイ山脈の険しい山のところで、野生のネギ類の植物を食べます。

アルガルの妊娠期間は7か月ぐらいで4月から5月に出産します。双子を生むのは稀です。

アルガルとウガルズは保護動物であるため、勝手に狩をしてはいけません。モンゴル自然環境・観光省が1年間で狩をしていい頭数を決めて、それをもとに許可を出します。しかし、残念ながら国内と海外の人々が密狩しているケースもあります。

モンゴル人は、アルガルの大きくてカッコいい姿を迫力ある動物として愛しています。



## 中国「菊花茶」

～都城市中国国際交流員 銭さんによる中国紹介～

菊花は秋の代表の花ともいえるでしょう。中国は古くから秋の菊を詠う詩文もたくさん残っています。また中国人は菊花茶もよく飲みます。菊花茶は菊の花を乾燥させたもので、中国茶の種類として花そのもののエキスを味わう「花茶」に分類され、淡い色合いとほのかな甘味が楽しめるお茶です。それに漢方のお茶として疲れた体や心に効く効能もたくさんあります。

- ① 目の疲れや頭痛などに: 目を使い過ぎて疲れたとき、また疲れがたまると慢性的に起こる頭痛には、循環をよくし目に潤いを取り戻す作用のある菊花茶が効果的。
- ② 体に熱がこもったり、のぼせたときに: 解熱作用があることで知られる菊花茶は、興奮して頭に血が上ったような状態を鎮めてくれるので、高ぶった気分を落ち着かせたいときにぴったり。

③ 風邪の予防に: 体の粘膜に潤いを保つ作用がある菊花茶は、のどの渇きやイガイガした感じを抑えるのに効果的で、炎症を抑える効果もあります。

④ イライラするとき: 解熱作用のある菊花茶は、興奮をさますのにも効果を発揮します。菊の花のやさしい香りとおほのかな甘味を楽しめば、イライラした気分も次第に癒されます。

11月2日から11日まで、都城市役所1階の市民サロンで友好交流都市パネル展を開催いたします。お茶の試飲も出す予定です。皆様市役所にお越しの際はぜひお立ち寄りください。



## インフォメーション

～他団体等からのお知らせ～

### ◆令和3年度外国語指導助手(ALT)の募集について

都城市内の小学校の外国語活動や小・中学校の英語科の授業で、英語指導の補助を行う外国語指導助手(ALT)を募集します。



勤務場所： 都城市内の小・中学校(1～4校程度)

勤務時間： 8時30分～12時30分(1日4時間)

※月～金曜日で、週20時間以内

募集対象： 市内または市周辺に在住の外国人で、母国語や公用語が英語、または英語について現代の標準的な発音、リズム、イントネーションを身に付け、正確かつ適切に運用できる優れた語学力を有している人

報酬等： 時給2,630円(予定)通勤手当あり(2km以上) 賞与あり(6月・12月)

試験： 面接、模擬授業

定員： 若干名

申込方法： 11月26日(木)までに、履歴書と在留カードのコピーを都城市学校教育課に持参してください。

※後日、応募者に試験日程と詳細を連絡します。

問合せ： 学校教育課 電話 0986-23-9544

### ◆都城市「友好交流都市」展示コーナーの設置

中国重慶市江津区およびモンゴル国ウランバートル市との友好交流都市について、より多くの皆様に興味をもっていただくため、展示コーナーを設置します。是非お越しください。

日時： 令和2年11月2日(月)から11月11日(水)まで (平日のみ)

会場： 市役所1階市民サロン

内容： パネル展示、民族衣装試着、お茶の試飲など

※期間中、毎日(平日のみ)午後2時から午後3時まで、中国とモンゴルの国際交流員が、パネルの説明などを行います。(お茶の試飲や民族衣装の試着は、新型コロナウイルス感染症の影響により予告なく中止する場合があります。)

問合せ： 都城市役所 国際化推進室 電話 0986-23-2295

## 編集部より

風が少し肌寒く感じられるようになりましたが、自転車通勤には快適な季節です。朝は片道6キロ弱の道のりを高校生に負けないようペダルを漕いでいます。夕方はオレンジ色の夕焼けを背にゆっくり帰るので、道路脇に咲く小さな草花を見つけたり、公園の芝生にたたく猫に挨拶してみたり、ちょっとした癒しの時間になっています。 [池田]

### 【前号からの続き】ファミコンのお話

ファミリーコンピュータ…略して『ファミコン』。小さい頃、我が家もお年玉を出し合い、兄妹で購入しました。手元のコントローラーで、テレビに映るキャラクターが思い通りに動くことに感激し、ゲーム内容は単純なものでも、ああでもないこうでもないと言いながら、わいわいがやがやと家族みんなで楽しんだことを思い出します。当時のファミコンソフトは、まさに家族や友達どうして楽しむためのソフトが多かったような気がします。しかし、そのうち、家族で楽しむものから、個人で楽しむものへと変貌を遂げてしまうのです。悲しいかな、今や、みんなでやるゲームは、ほとんど存在せず、ひとりでするゲームや対戦するゲームがその主流となっていました…【次号「ゲームオーバー」に続く…】 [西畑]

今年は、例年に比べて9月の末には朝夕の涼しさを感じ、「秋が来たなあ」と実感しています。「10月1日は中秋の名月だよ。お団子がいるね！」と息子に言われました。月を愛でながらお団子を堪能したいと思います。月より団子♪食欲の秋♪ [山内]

たちばな展望台のFacebookページによれば、今月の31日(土)23時49分ごろCute Moon(もっとも遠い満月)を最高の条件で撮影できるそうです。今年の夏は、国際宇宙ステーションや流れ星を楽しめる夏でしたが、今月の最後の日も、お月様を肉眼でよく観察してみようと思います。また、たちばな展望台さんがベストの写真を撮れることを願っています！ [ソコ]

室のみなさんとえびの市の「池巡り自然探勝路」に行ってきました。最近ずっとマスクをつけていて、今回山の中でいっぱいマイナスイオンをいただいて、とてもフレッシュができました。途中、休憩を挟んで4時間以上かかりましたが、登山路はほぼゆるやかな階段なので初心者でも歩けたと思います。ただその後三日間、足に疲れの「悲鳴」が出てきて、痛くて歩き方が変なのでロボットみたいになり、普段の運動不足さを痛感しました。 [鏡]

2カ月前のクイズにコメントをたくさん頂きありがとうございました。コメントをいただいた方からの声にお応えして、謎シリーズからクイズ・シリーズに変更したいと思います！今回、第1回目として英語圏の新聞によく出て来るパズル「Word Wheel (ワード・ウィール)」を紹介しします！まず、文字盤を書いて、後でルールを紹介しします！

W	N	A
E	E	L
O	L	H

ルール：

- 1) 上の文字盤にある9文字全てを使った単語を1つ見つけてください。新聞に出ている「Word Wheel」では、9文字を使った単語が複数見つかる場合もありますが、今回は、1つです！
- 2) 8文字以下の単語は、必ず真ん中の文字(今回は真ん中の'E')を使わなければなりません。(例：HALLは'E'を使わないからダメです！)
- 3) 4文字以上を使う単語だけを見つめます。(例：NEWは3文字だから使えません)

今回作ったパズルでは、9文字の単語が1つ、5文字が5つ、4文字が18です！では、来月号に答えを紹介ししますので、頑張りましょう！

[ジョージ]

### 感動話PART3…

10月6日の夜、火星が地球に最接近するというテレビのニュースを見たので、早速、自宅の庭から夜空を眺めました。この日は金星も明るく輝いていて、その美しさにしばらく見とれてしまいました。

また、火星と金星の周りには数々の星空も輝き、星座の名前は分からないのですが、宇宙の無限の力も感じてしまいました。宇宙はどうやってできたのか、映画に出てくるような星や生物もどこかにいて、M78星雲にはウルトラマンたちがいっぱいいるのかなと想像できた幸せな一時でした。 [田中]

海外のお土産でいただいたハンドクリームを愛用しています。オーストラリアのが2種類、モンゴルのが1種類。どれも使ってみたくて3つを代わるがわる使っています。モンゴルのは、羊の尻尾の脂から作られているようですが、見た目も使い心地も匂いも動物の脂で出来ているとは全くわかりません。娘はレモンガラスのような匂いのするオーストラリアのがお気に入りです。私が使っていると自分の手足の乾燥部分をアピールしてきます。 [迫田]